



## Du nouveau pour les parents et les élèves de NDSS



### Nouvelles de NDSS!

En effet, le Programme francophone à NDSS publiera, à compter de ce mois-ci, un bulletin de nouvelles mensuel. À tous les premiers jeudis du mois, vous recevrez les nouvelles du mois en cours. Tous les parents, les élèves et les membres du personnel sont cordialement invités à nous faire parvenir leurs textes, photos ou autres nouvelles pertinentes. Il sera possible d'envoyer le tout à la secrétaire, Claire Hélie, au courriel suivant : [ecole\\_ndss@csf.bc.ca](mailto:ecole_ndss@csf.bc.ca). La date butoir pour la parution mensuelle sera le premier lundi du mois. Nous vous encourageons fortement à soumettre vos nouvelles, car le bulletin prendra les couleurs de vos nouvelles et photos.

### Site web du programme

Nous vous invitons à visiter le site web suivant : <http://francondss.googlepages.com>. Ce site, conçu par Jean-Claude Lizotte, enseignant au Programme francophone à NDSS, vous offre une foule de renseignements pertinents. Entre autres, vous trouverez l'agenda, la liste des devoirs/travaux à remettre, des photos, des travaux d'élèves ainsi que des liens utiles.

### Membres du personnel Programme francophone à NDSS

#### Directrice

Gisèle Verrier

#### Enseignant

Jean-Claude Lizotte

#### Orthopédagogue (Services spécialisés)

Luce Carrier

#### Premières nations (enseignante)

Marie Laviolette

#### Aides pédagogiques

Evelyne St-Arnaud

Joëlle Briant

#### Technicien informatique

Pierre Bénéteau

#### Secrétaire

Claire Hélie

#### Services spécialisés du CSF

Danièle Madevon (orthophoniste)

Mary-Lou McCarthy (conseillère en adaptation scolaire)

### À LIRE...

- 1 Nouvelles de NDSS!
- 2 Sessions d'aide
- 3 Camp au CLAN
- 3 Photos d'élèves
- 3 Mot de J.-C.

## Sessions d'aide

À partir du jeudi 8 novembre, nous offrirons deux sessions d'aide facultatives, s'adressant à tous les élèves du Programme francophone et ce, après les heures de cours.

Les sessions se dérouleront dans le local #217 à NDSS, les mardis et les jeudis, de 15h10 à 16h30 et elles seront dirigées par Luce Carrier, orthopédagogue.

Dans un premier temps, ces sessions ont pour but d'offrir aux élèves la chance de se rattraper dans leurs travaux scolaires tout en ayant accès à un professeur ressource. Dans un deuxième temps, les élèves peuvent utiliser ce service quand ils ont besoin d'un espace tranquille pour compléter leurs travaux indépendamment. Dans un troisième temps, le professeur ressource conduira des ateliers de rééducation touchant des concepts de base non maîtrisés avec les élèves qui en expriment le besoin.

Luce Carrier, professeur ressource, est orthopédagogue à l'école Océane et à NDSS. Elle se fera un plaisir de travailler avec les élèves et les parents. Il sera donc possible de venir la consulter les mardis et les jeudis durant les heures citées ci-haut. Elle travaillera aussi en tant qu'orthopédagogue et conseillère auprès des élèves les jeudis en journée.

À vous de profiter de ce service!  
Bienvenue à tous!

## Rappels

- Pour une deuxième année consécutive, les élèves de 12<sup>e</sup> année ont la possibilité de faire un voyage à Paris. Nous vous rappelons que la date butoir pour les inscriptions est le 16 novembre 2007. Veuillez envoyer vos formulaires à Gisèle Verrier, directrice.
- Pour les élèves désirant participer au *Parlement jeunesse* du 11 au 14 janvier 2008 à Victoria, nous vous rappelons de faire parvenir vos inscriptions à la direction pour le 14 novembre 2007. À noter que les frais des élèves seront défrayés par l'école.



Nous apercevons les berges près du CLAN, à Powell River.



Au CLAN, le plein air et les sports s'y rattachant sont au rendez-vous!

## La semaine au CLAN

Des élèves du secondaire, Andrew Litalien, Cameron Brown et Alex-Odric Zurita-Laflamme, ont récemment participé à un camp de plein air au CLAN, soit du 22 au 26 octobre dernier. Ceux-ci faisaient partie d'un groupe d'élèves venant de différentes régions de la C.-B.

Tous les élèves ont apprécié les diverses activités durant cette semaine. Comme Andrew Litalien le relate, les activités se succédaient et pas une minute n'était à perdre! « *Quand nous sommes arrivés, on a joué à un jeu où on lançait des balles, mais avant de lancer chaque balle on devait nommer le nom de la personne à qui tu lançais la balle. On est allé au gymnase faire de l'escalade. On se réveillait à 6 heures à tous les matins. On a fait nos bagages et on est allé faire du canot. On a fait 3 heures de canot et on est arrivé au camping. On est resté là pour une nuit, puis on est reparti pour un autre site de camping. On est allé à l'autre site, et on est resté une autre nuit. On s'est levé, on a mangé, après, on est reparti en canot. Le lendemain, on est allé à une place qui avait plein de bûches flottantes, on a commencé un jeu sur les bûches. Le lendemain, ce fut le départ pour Nanaimo.* »

Comme vous le constatez, les sessions au CLAN sont remplies d'aventures et d'activités intéressantes. Situé à Powell River, sur un site naturel merveilleux, les élèves participant à un camp plein air au CLAN vivent une expérience de groupe enrichissante, en français bien sûr!

Voici des photos des élèves prises lors du Cucurbitacée - o - thon.



## APÉ senior

L'APÉ de l'école Océane est à mettre sur pied une APÉ senior pour les élèves de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année. Bientôt, nous tiendrons une rencontre afin de consulter les étudiants pour savoir leurs besoins en matière d'activités spéciales, de sorties éducatives ou autres. Les parents ainsi que les élèves recevront un mémo à cet effet dans les prochains jours.

*Le comité de l'APÉ senior (Alain Litalien, Carmen Legault, Jeanne Leclerc et Céline Le Patézour)*

## Le mot de J.-Claude

### Cucurbitacée - o - thon

Le 29 octobre, les élèves de huitième à la dixième année ont eu l'occasion d'exercer leur créativité en participant au concours de décoration de citrouilles. Breanna Sorensen, Elodie Clayton, Natalie Wilkes et Delani Valin ont remporté les premiers prix. Sophie Wendling, Emmy Price, Jacob Cheng, Julien Kawai, Matthew Hamelin, Nicole Utilinde, Anastasia Chwist et Joshua cheng ont remporté les seconds prix. Bravo à tous les participants!

### Vidéos historiques

Les élèves de dixième année travaillent actuellement à la production de vidéos historiques : Anastasia Chwist, Laetitia Jacqouton et Nicole Utilinde oeuvrent sur le thème de la création du Canada tandis que Charles Clayton, Matthew Hamelin et Joshua s'affairent sur les rébellions de 1837-1836.

### Théâtre : des contes revisités

Les élèves qui suivent les cours de Français 8 et 9 s'affairent à la préparation de courtes pièces de théâtre qui seront ultérieurement présentées aux élèves du programme francophone. Réunis en équipes de travail, les élèves ont procédé à l'adaptation et à la scénarisation des contes choisis : Boucle d'Or, Les trois petits cochons et Le Roi grenouille. Actuellement, ils en sont aux répétitions. Ils travailleront sous peu à la fabrication des décors.

### Monitrice au camp de leadership 7-9

Suite à sa participation au camp de leadership 10-12, Nicole Utilinde a été choisie comme monitrice au camp de leadership 7-9 qui se tiendra bientôt au CLAN de Powell River. Félicitations!



Voici quelques nouvelles et photos des élèves du Programme francophone à NDSS!



### Camp de leadership

Voici les jolis minois du camp de leadership des élèves de la 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> année qui se déroulait du 16 au 18 novembre dernier. Les élèves ont été ravis de ce camp qui se tenait au CLAN de Powell River. Nous remercions les parents bénévoles qui ont fait le co-voiturage des élèves.



### Un athlète à l'honneur!

Jacob Cheng, étudiant de 8<sup>e</sup> année, s'est mérité le trophée du *Most Valuable Player* pour l'équipe de football Bantam dont il fait partie. Jacob a joint les rangs de cette équipe depuis deux ans. Félicitations à cet élève!

### Comment rejoindre les membres du personnel du Programme francophone à NDSS

#### Directrice

Gisèle Verrier  
gisele\_verrier@csf.bc.ca

#### Enseignant

Jean-Claude Lizotte  
jc\_lizotte@csf.bc.ca

#### Orthopédagogue/Conseillère (Services spécialisés)

Luce Carrier  
luce\_carrier@csf.bc.ca

#### Premières nations (enseignante)

Marie Laviolette  
marie\_laviolette@csf.bc.ca

#### Aides pédagogiques

Evelyne St-Arnaud  
evelyne\_starnaud@csf.bc.ca

Joëlle Briant  
joelle\_briant@csf.bc.ca

#### Secrétaire

Claire Hélie  
claire\_helie@csf.bc.ca

Nous vous souhaitons de joyeuses Fêtes et une heureuse année 2008!



Plus de nouvelles et de photos seront publiées dans l'édition du mois de janvier 2008!



## Voici quelques nouvelles et photos des élèves du Programme francophone à NDSS!



### Conseil étudiant

Grâce à l'initiative de Nicole Utulinde, tous les élèves du programme francophone se sont réunis le 12 décembre pour discuter de divers sujets d'intérêts relatifs à l'évolution du programme francophone au secondaire. Au terme de cette réunion, les élèves ont procédé à l'élection du Conseil étudiant : Nicole Utulinde a été choisie présidente, Laetitia Jacquouton, secrétaire et Vanessa Dolbec, trésorière. Se sont joints au Conseil étudiant les élèves suivants : Natalie Wilkes, Joshua Cheng, Matthew Hamelin, Charles-David Clayton, Anastasia Chwist, Jacob Cheng, Élodie Clayton, Sophie Wendling, Julien Kawai-Weissfloch, Andrée Major, Emmy Price, Marie-Chantal Cantin et Owen Lewis. Vous voulez envoyer un courriel au Conseil étudiant? Voici l'adresse courriel francophonenanaimo@hotmail.com.

### Fête de Noël

Le 21 décembre, tous les élèves ont eu l'occasion de participer à la fête de Noël. Cette fête a permis à tous nos élèves de se rassembler, de se rencontrer et de fraterniser dans un contexte purement francophone.

Outre le visionnement d'un film, les élèves de la 8<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> année se sont échangés des cadeaux et ont partagé un repas que l'on avait organisé à leur intention. Au menu : breuvages variés, desserts affriolants, pâtés à la viande de J.-Claude, ailes de poulet BBQ d'Evelyne, légumes de Luce, amuse-gueules apportés par les élèves. Un merci à tous ceux qui ont contribué.

### Saviez-vous que...

À la fin de sa 12<sup>e</sup> année, l'élève obtient deux diplômes d'études secondaires.

- **Diplôme de fin d'études secondaires en C.-B. (Le cornouiller)**

- **British Columbia Certificate of Graduation (Dogwood Diploma)**

Ces deux diplômes reflètent le degré élevé de bilinguisme qu'atteignent les élèves de l'établissement.

Le taux de réussite des élèves aux examens provinciaux est très élevé. En 2007, les résultats des élèves de 10<sup>e</sup> et de 12<sup>e</sup> année du CSF à ces examens se situent au-dessus de la moyenne provinciale. Plus de 80% des diplômés du CSF poursuivent leurs études au niveau postsecondaire.

#### 10<sup>e</sup> année

	Français*	Anglais	Maths
CSF	70,02 %	75,01 %	71,74 %
Province	a/d**	71,75 %	71,79 %

#### 12<sup>e</sup> année

	Français*	Anglais	Maths
CSF	71,46 %	73,01 %	78,54 %
Province	a/d**	71,44 %	74,73 %

\* Seuls les élèves du CSF les examens de français

\*\* a/d : aucune donnée

**L'AFN recherche des bénévoles adultes et étudiant(e)s, si cela t'intéresse, visite le site web suivant :**

**<http://www.francophonenanaimo.org/festival/>**





## Gérer Internet à la maison

Établissez une entente familiale sur l'usage d'Internet.

Discutez des règles à établir avec vos enfants. Dans l'entente, il devrait y avoir des directives concernant la conduite appropriée en ligne, la protection de leur vie privée, l'interdiction de certaines activités et environnements du Web et la bonne façon de réagir en cas de situation qui les embarrasse ou les effraie.

### APPRENEZ À VOS ENFANTS À NE JAMAIS DIVULGUER D'INFORMATIONS PERSONNELLES

La plus importante règle de sécurité à enseigner à vos enfants est de toujours protéger leur vie privée. Sans votre permission, ils ne devraient jamais donner leur nom, adresse postale ou de courriel et numéro de téléphone, ni afficher leur photo. Cette règle s'applique pour tous les environnements dans Internet : bavardoirs, courriels, messageries instantannées, sites Web, réseaux de partage de fichiers et jeux en ligne.

### ENCOURAGEZ-LES À RESPECTER LA NÉTIQUETTE

La nétiquette ou étiquette du Net est un ensemble de règles de conduite sur Internet. Elle ne se limite pas à la politesse, mais interdit également toute activité illégale comme inciter à la haine, lire le courriel des autres ou copier sans autorisation des logiciels, texte ou réalisations artistiques.

### PRIVILÉGIEZ UN DIALOGUE OUVERT

Les enfants, et particulièrement les adolescents, ont un esprit curieux et aventureux. Ils peuvent aller sur des sites ou se livrer à des activités qui ne leur conviennent pas. Gardez le dialogue ouvert. Ainsi, vous saurez ce qu'ils font en ligne et ils n'hésiteront pas à venir vous voir en cas de problèmes.

### PLACEZ L'ORDINATEUR BRANCHÉ SUR INTERNET DANS UNE PIÈCE PASSANTE

Installez-le dans une aire commune, comme le salon ou même la cuisine. Cela vous permettra de garder un œil sur ce qui se passe. Ne le placez jamais dans la chambre d'un enfant.

### EXPLOREZ LES DIFFÉRENTS OUTILS TECHNOLOGIQUES DISPONIBLES POUR FILTRER ET CONTRÔLER L'ACCÈS À INTERNET

Demandez à votre fournisseur de services Internet quel système de contrôle parental il offre à sa clientèle. Cependant, gardez à l'esprit que ces outils sont loin d'être parfaits et qu'ils ne devraient jamais remplacer la supervision et l'implication des adultes.

Source : Media Awareness - Web Averti; Internet Faq

## Félicitations!

Nous félicitons tous les élèves qui se sont mérités les honneurs pour les mentions suivantes :

### Distinction

- Elodie Clayton
- Breanna Sorensen
- Sophie Wendling
- Charles-David Clayton
- Tami Chwist

### Honneur

- Jacob Cheng
- Vanessa Dolbec
- Julien Kawai-Weissfloch
- Emmy Price
- Joshua Cheng
- Anastasia Chwist
- Matthew Hamelin
- Laetitia Jacquouton
- Nicole Utulinde
- Natalie Wilkes
- Gabrielle Morin
- Cyndie St-Pierre
- Delani Valin

### Mention honorable

- Roger Guillemette
- Andrée Major
- Vicky Prévost

## La valse des... sous

Les élèves du programme franco-phonie se sont mis à faire valser les sous lors du *Penny Drive* organisé par l'école NDSS. Malgré le nombre d'élèves qui jouait contre nous, nous avons amassé près de 350 dollars. Et nous sommes arrivés en quatrième position. Félicitations à tous les élèves!





EN TANT QUE FILLE DE 14-18 ANS, VOICI LE NOMBRE DE PORTIONS DU GUIDE ALIMENTAIRE DONT VOUS AVEZ BESOIN CHAQUE JOUR DANS CHACUN DES GROUPES ALIMENTAIRES.

<b>LÉGUMES ET FRUITS</b>	<b>7</b>
<b>PRODUITS CÉRÉALIERS</b>	<b>6</b>
<b>LAIT ET SUBSTITUTS</b>	<b>3-4</b>
<b>VIANDES ET SUBSTITUTS</b>	<b>2</b>

<http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/food-guide-aliment/>

EN TANT QUE GARÇON ÂGÉ DE 14-18 ANS, VOICI LE NOMBRE DE PORTIONS DU GUIDE ALIMENTAIRE DONT VOUS AVEZ BESOIN CHAQUE JOUR DANS CHACUN DES GROUPES ALIMENTAIRES.

<b>LÉGUMES ET FRUITS</b>	<b>8</b>
<b>PRODUITS CÉRÉALIERS</b>	<b>7</b>
<b>LAIT ET SUBSTITUTS</b>	<b>3-4</b>
<b>VIANDES ET SUBSTITUTS</b>	<b>3</b>

### Parlement jeunesse

Tami Chwist, Nicole Utulinde et Laetitia Jacquouton ont été choisies pour représenter le secteur secondaire du programme francophone de Nanaimo au Parlement jeunesse qui s'est déroulé à Victoria du 11 au 15 janvier 2008. Elles se sont jointes à d'autres élèves du programme francophone de toutes les régions de la province. Cette expérience unique leur a fourni l'occasion de s'initier aux rouages de la démocratie dans un environnement entièrement francophone. Toutes les participantes ont vivement apprécié leur expérience et se promettent bien de récidiver. Nicole Utulinde s'est vue décerner une médaille pour sa participation exceptionnelle au Parlement jeunesse. Bravo Nicole! Bravo à toutes les participantes.



### Improvisation à Océane

Les élèves de huitième et de neuvième année ont participé le mercredi 12 décembre à une séance d'improvisation à l'école Océane. Présidée par le directeur du Programme francophone à Campbell River, monsieur Jean-François Provencher, cette séance a permis à nos élèves de s'initier d'une manière ludique au processus d'improvisation dans un environnement francophone.



### Camp des élèves de 8<sup>e</sup> année

Nous rappelons aux élèves de 8<sup>e</sup> année que la date limite pour s'inscrire au camp passeport à Powell River sera le 25 janvier. Ce camp plein air se déroulera au mois de mai prochain. Les formulaires ont été remis aux élèves la semaine dernière. Certains formulaires doivent être remplis à la main tandis que d'autres doivent être remplis en ligne.

### Camp de leadership

Julien Kawai-Weissfloch, Sophie Wendling et Vanessa Dolbec ont participé au camp de leadership qui s'est déroulé à Powell River du 16 au 18 novembre 2007. Le programme tient à remercier madame Wendling qui a accompagné les élèves au retour du camp.

Petit message à Vanessa :

Voici un des couplets d'une chanson que tu vas sans doute adorer : Il y en a beaucoup d'autres :

<http://www.paroles.net/chanson/23538.1>

*J'ai mis dans ma valise*

*Trois ou quatre chemises*

*Mon foulard, ma casquette*

*Une paire de basket*

*Mon anorak et mon béret*

*Mon maillot et mon bonnet*

*Et des chaussettes rouges et jaunes à petits pois.*

Nous remercions également tous les élèves qui ont démontré de l'intérêt pour ce camp.



### Un projet d'entraide, de conscience sociale et de plein air pour les étudiants du Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique

#### Une province, des cyclistes, une communauté :

**À vélo pour les sans-abri** est une randonnée à vélo de plus de 500 km de Vancouver à Victoria en passant par la Côte du soleil. Le départ se fera des bureaux du Conseil scolaire francophone à Richmond, le vendredi 22 février 2008 au matin.

La montée de la « Côte du soleil » constituera le chemin d'aller alors que le retour se fera via l'île de Vancouver et Victoria jusqu'aux bureaux de La Boussole. Durant le parcours, les cyclistes visiteront les écoles du CSF dans lesquelles ils partageront les résultats de leurs recherches sur les sans-abri et leur expérience à vélo en plus d'amasser des dons.

Le périple se terminera au centre « La Boussole » de Vancouver le vendredi 29 février 2008. Les cyclistes profiteront de l'occasion pour distribuer les dons récoltés ainsi que pour partager avec les usagers du centre.

Les cyclistes de 10<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> année qui vivront cette aventure représenteront chacune des écoles secondaires du Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique. Ces jeunes volontaires s'engagent à recueillir des fonds pour l'organisme «La Boussole» qui vient en aide aux francophones dans le besoin de la Colombie-Britannique.

La venue des Jeux Olympiques d'hiver en 2010 met en évidence la situation précaire dans laquelle vivent les sans-abri à Vancouver et dans le reste de la Colombie-Britannique. Le Conseil scolaire francophone tient un rôle de premier plan en s'engageant à canaliser l'énergie, l'implication et la détermination de nos élèves pour améliorer la situation.

### Bourses d'études

Une bourse de 1 000 \$ est décernée annuellement par la Fédération des francophones de la C.-B.

#### Admissibilité

Le candidat doit :

- avoir démontré une participation exceptionnelle au développement de la vie française de son école et/ou de son programme ou de la communauté francophone de la C.-B. ;
- avoir l'intention de poursuivre des études postsecondaires en français ;
- être de citoyenneté canadienne de langue ou d'expression française vivant en C.-B. ;
- **être inscrit à temps plein dans un programme francophone en 12<sup>e</sup> année.**

Critères de sélection :

- participation exceptionnelle au développement de la vie française du programme francophone et/ou de la communauté francophone de la C.-B. ;
- bénévolat ;
- plan de carrière ;
- rendement académique ;
- recommandations.

Une préférence est accordée aux étudiants qui prévoient poursuivre des études postsecondaires en français et retourner dans leur communauté à la fin de leurs études postsecondaires.

#### Date limite

La mi-avril

#### Renseignements

Veuillez adresser votre demande :  
La Fédération des francophones de la Colombie-Britannique  
a/s Le conseil d'administration  
1575, 7<sup>e</sup> Avenue Ouest  
Vancouver C.-B.  
J6J 1S1

Courriel : [ffcb@ffcb.bc.ca](mailto:ffcb@ffcb.bc.ca)

### Horaire du 2<sup>e</sup> semestre

- 25 janvier 2008 : dernier jours des classes du 1<sup>er</sup> semestre
- 28 janvier 2008 : début des examens semestriels et des examens provinciaux
- 1<sup>er</sup> février 2008 : fin des examens provinciaux
- 4 février 2008 : début du deuxième semestre

### Examens semestriels

- Français 8/9 : 24 et 25 janvier 2008
- Sciences humaines 10 : 24 et 25 janvier 2008
- English Lundi 28 janvier..... 9h – 11h
- Mathématiques Lundi 28 janvier 2008 .... 13h – 15h
- Sciences Mardi 29 janvier..... 9h – 11h
- Conflits d'horaire Mercredi 30 janvier..... 9h – 11h

### Examens Provinciaux

	Lundi 28 Janvier	Mardi 29 janvier	Mercredi 30 janvier	Jeudi 31 janvier	Vendredi 1 <sup>er</sup> février
9h à 12h	English 12	English 10 Com. 12	Science 10	Biology 12	Geography 12
13h à 16h	Math 10	Sciences humaines 11	Math 12		Chemistry 12

### La meilleure des expériences jamais eue!

J'ai adoré participer au Camp de leadership en tant que stagiaire et élève comme tout le monde, mais d'y être comme animatrice, c'était une toute autre aventure, encore plus excitante et amusante. Je pense que j'ai eu raison d'accepter de participer à ce camp pour animer les 7, 8, 9. De nature, je suis une personne qui adore être avec les enfants. Ils sont tellement mignons et j'apprends beaucoup d'eux. Nous étions seulement deux élèves qui ont eu la chance d'y participer en tant qu'animateurs. Les autres, c'étaient des grandes personnes qui ont fini leurs études, mais ils nous considéraient comme des grandes personnes et nous étions très respectées. C'est vrai qu'à la fin de la journée j'étais fatiguée, mais j'étais contente et fière de mon travail. J'ai pu exprimer et améliorer mes qualités de leader à travers cette expérience. Et ça m'a donné beaucoup plus de courage et de confiance en moi. Je me suis vraiment bien amusée et je souhaiterais vivement retourner aux prochains camps de leadership soit en tant que stagiaire soit en tant qu'animatrice. Et j'encourage fortement ceux qui ne sont pas encore allés aux camps de leadership d'y participer.

Texte de Nicole Utulinde,  
Étudiante de 10<sup>e</sup> année



### Bourses d'études

Trois bourses de 100 \$ et deux bourses de 500 \$ sont décernées annuellement par le Regroupement des directions francophones de la C.-B.

#### Modalités

Élèves de 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année :

(3 bourses de 100 \$)

Doivent être inscrits à un programme francophone secondaire le 30 septembre suivant et envoyer une preuve d'inscription à la direction francophone de l'école fréquentée l'année précédente. La direction demandera au RDF d'envoyer un chèque à l'adresse spécifiée.

Élèves de 12<sup>e</sup> année :

(2 bourses de 500 \$)

Les gagnants doivent soumettre une preuve de fréquentation d'une institution postsecondaire à la direction francophone de l'école où ils étaient inscrits l'année précédente. La direction demandera au RDF d'envoyer un chèque à l'adresse spécifiée. On peut différer la bourse pour une période allant jusqu'à deux ans maximum en avertissant par écrit l'ancienne direction.

#### Critères de sélection

- Un étudiant qui a de très bonnes notes en français, mais pas nécessairement la meilleure note.
- Un étudiant qui s'implique au développement de la francophonie. C'est-à-dire qu'il participe activement à des activités culturelles et/ou sociales.
- Dans le cas des étudiants de 12<sup>e</sup> année, la bourse ne sera octroyée qu'à un étudiant qui poursuit des études ou une formation postsecondaire. Il faudra pour cela, qu'il fournisse une preuve de son inscription pour obtenir la bourse.
- Les candidatures doivent être approuvées par la direction.

#### Renseignements

Gisèle Verrier, directrice

Courriel : gisele\_verrier@csf.bc.ca



### Un jour pas comme les autres...

Pour moi, c'était un jour très normal. Je me suis levée, j'ai pris mon petit déjeuner, je me suis brossée les dents et j'ai mis mes vêtements. J'ai brossé mes cheveux brun foncé, et j'ai mis du mascara autour de mes yeux chocolatés. J'étais belle aujourd'hui! Mes cheveux étaient attachés en queue de cheval, je portais une jupe rose et mon chandail était bleu pâle. Puis, je suis allée dans l'arrière-cour de ma maison. Je me suis approchée de mon père qui travaillait dans le jardin. J'ai mis le sourire que mon père trouvait le plus fin et j'ai dit :

« Papa, puis-je aller me promener dans la forêt?

- Non chérie. Je ne veux pas que tu y ailles, car il y a des gens qui ont vu un cougaur, m'a-t-il dit en se tournant vers moi.

- S'il te plaît?

- Non! Trouve quelque chose d'autre à faire dans la maison! »

Alors, j'ai tourné sur mes talons et deux minutes plus tard, j'étais dans la forêt. J'adorais marcher dans la forêt car c'était si magnifique. Les plantes poussaient avec splendeur et les arbres avaient plus de 100 mètres de hauteur! Après dix minutes, j'ai commencé à penser à ce que mon père m'avait dit. Il n'y avait pas de vilain monstre ici! Juste des arbres, des plantes et des petits écureuils qui couraient partout pour trouver de la nourriture. Soudain, j'ai eu la sensation que quelqu'un me regardait. C'était probablement juste un chevreuil qui était derrière moi, en train de manger des plantes. Mais juste au cas où, j'ai commencé à chanter fort «Vive le vent». Pourquoi est-ce que je tremblais si fort? Je n'avais pas peur! J'étais Marie LaFontaine! Je n'avais pas peur de n'importe quoi! Euhh...Je pensais que je n'avais pas peur...

Soudain, derrière moi, j'ai entendu un grognement si fort que je me suis retournée pour voir ce que c'était. Un cougaur! Oh, non! Qu'est-ce que j'allais faire?



Puis, j'ai eu une idée. Je me suis accroupie lentement sur la terre pour que la bête ne m'attaque pas. J'ai pris deux branches qui étaient à mes côtés, et j'en ai mise une dans chaque main. Je me suis levée doucement et j'ai levé mes mains par-dessus ma tête. J'ai commencé à grogner comme un ours grizzly (je l'ai vu à la télévision) et, finalement, l'animal s'est éloigné de moi.



HOURRA! La victoire! J'ai pris le chemin le plus court pour retourner à la maison. Et pendant tout ce temps, j'ai gardé les mains en l'air. Ça devait être un peu drôle! Quand j'ai vu ma maison, moins de 100 pieds devant moi, j'ai couru à la porte et je me suis précipitée dans ma chambre. C'était la seule place où mes parents ne pouvaient pas me déranger. C'était le jour le plus effrayant depuis le jour en 6<sup>e</sup> année où je devais avoir mon vaccin. Pendant le souper, mon père m'a dit :

« Alors, qu'est-ce que vous avez fait aujourd'hui?

- Je suis allée magasiner!, a dit ma mère en souriant.

- Et toi Marie? m'a-t-il demandé.

- J'ai fait des travaux pour l'école à l'ordinateur, ai-je dit en me croisant les doigts.

- Bien! Je suis fier de toi! »

A la fin de la journée, j'étais en train d'écrire dans mon journal. Finalement, j'ai décidé d'écrire...

Aujourd'hui, c'était un jour pas comme les autres...

*Texte d'Élodie Clayton  
Étudiante de 8<sup>e</sup> année*

### Un miracle ou une tragédie

Une autre journée était passée et j'étais encore à l'ordinateur. Ça faisait plus de sept heures que j'y étais. Je commençais à être obsédée. Et je n'étais pas la seule personne à l'avoir remarqué...

Un soir, ma mère m'a parlé à l'heure du souper :

« Sophie, tu as passé trop de temps à l'ordinateur. Tu sais très bien que ce n'est pas bon pour la santé.

- Maman, tu exagères, je n'y suis pas allée beaucoup ce matin.

- 4 heures, ce n'est pas beaucoup?

- Seulement 2 heures.

- Sophie, je vais t'acheter une montre. Tu n'es pas consciente des minutes et des heures! 5 minutes pour toi c'est 10 secondes.

- Non, 5 minutes c'est 5 minutes.

- N'argumente pas avec moi!

- Mais...

- Non! Je te le jure, Sophie, si tu ne te contrôles pas et si tu passes trop de temps à l'ordi, on va se débarrasser de cette machine... »

Habituellement, ma mère n'était pas si stricte. Mais dans ce cas, je croyais que c'était nécessaire... Car, je peux vous le dire, j'étais une petite folle de l'ordinateur, une accro de l'ordino.. Je le trouvais toujours passionnant. C'était un outil qui serait toujours très intéressant.

Et ce n'était pas la seule chose que j'aimais. J'adorais aussi magasiner, ma famille (la plupart du temps) mes amis, et aussi les beaux garçons.

Le lendemain matin, je me suis levée très tôt pour avoir la chance d'aller à l'ordinateur, cette machine formidable, avant les autres. Et la seconde où j'ai ouvert MSN, un courriel est apparu. Il n'y avait pas de nom, ni d'adresse électronique. Mais, il y avait un message :

« Salut, en premier, j'aimerais te dire que tu es une personne très très belle. À l'intérieur et aussi à l'extérieur. Et de plus... JE T'AIME. Au revoir ma jolie... »

O.K. C'était un peu bizarre que quelqu'un me dise cela. C'était étrange qu'une personne puisse m'aimer. Je veux dire, MOI! Ce courriel m'a estomaquée. Pendant quelques secondes, je suis restée sans dire un mot ni faire de bruit. Je ne m'attendais pas à ça du tout! Je ne savais pas quoi faire; j'ai fermé l'ordi. À cet instant, ma mère est rentrée dans la salle d'ordinateur. Elle s'était assise à côté de moi et elle m'a dit :

« As-tu encore été à l'ordinateur ce matin?

- Peut-être.

- Sophie.

- Louise. (C'était le nom de ma mère)

- Est-ce que tu as fini?

- OUI. »

Pendant le dîner, je ne pouvais presque pas manger. J'avais mal au ventre. Pas comme quand tu es assis dans une auto pendant des heures et des heures, mais plutôt comme lorsque tu as des millions de papillons dans ton ventre, et tu ne sais pas comment t'en débarrasser. Soudain, le téléphone a sonné. J'ai répondu avec empressement :

« Je l'ai.

- Uh-huh ma mère a-t-elle balbutié ».

J'ai pris le téléphone :

« Bonjour?

- Allo ?

- Est-ce qu'il y a quelqu'un?

- Oui.

- Qui est-ce?

- C'est moi.

- Toi?

- Oui, moi.

- Qui est là?

- Si tu veux savoir, viens me rencontrer au Parc d'Angemon demain soir. 21h30

- Mais..

- ... »

La personne mystérieuse a raccroché.

Tout le monde chez moi dormait. Ma mère, mon chien Emmy et Damon le chat (qui est en amour avec le chien... bizarre, je le sais) Mon réveille-matin a sonné. Je suis sortie de mon lit, j'ai ouvert la fenêtre et je suis partie en courant au parc. Je ne me suis même pas demandé si j'étais imprudente de faire cela.



Arrivée là-bas, j'ai trouvé que le parc était un endroit un peu mystérieux. Il y avait beaucoup de brouillard, et c'était un peu difficile de voir. Les balançoires, glissades et autres passe-temps étaient vieux. Il y avait des marques, des trous et graffiti partout. Quelques secondes après, j'ai vu une ombre sur le pont. La chose s'est tournée vers moi. Je me suis avancée un peu. Nous nous sommes finalement rencontrés. Nous avons parlé un certain temps. Il semblait gentil. Puis soudain, il m'a saisie. Il m'a caressée. Je me suis sentie toute chaude. J'ai crié de toutes mes forces, mais personne ne m'a entendu.

Je me suis réveillée, en espérant que tout ce qui s'était passé n'était qu'un rêve. Mais tristement, NON. J'avais le dos à un mur, mes mains étaient attachées avec des cordes. J'avais peur. La personne qui m'avait enlevée se rapprochait de moi, les mains en l'air. Avec un grand couteau.

Je savais que ce n'était pas le temps de commencer à pleurer. Je l'ai frappé là où ça faisait mal. J'ai pris le couteau et j'ai coupé les cordes. J'ai brisé la fenêtre qui était juste à côté de moi et je me suis enfuie.

Rendue dehors, j'ai pris mon cellulaire pour appeler ma mère. Elle est venue me chercher. Peu après notre retour à la maison, nous avons appelé les policiers. Je leur ai tout expliqué. Ils étaient un petit peu confus par ce que je disais (probablement parce que je pleurais ou parce que je parlais trop vite). Mais, ils ont finalement compris.

Une semaine plus tard, il y avait un message sur le répondeur pour moi. C'étaient les policiers. Ils avaient attrapé celui qui m'avait enlevée et il a été emprisonné. Tout était bien fini.

Mais pas pour l'ordinateur. Tout de suite après mon retour à la maison, (après avoir donné un grand câlin à ma maman) nous avons toutes les deux décidé de vendre l'ordinateur... mais seulement après avoir lu mes courriels une dernière fois!

*Texte de Vanessa Dolbec, étudiante en 8<sup>e</sup> année*



## Voici quelques nouvelles et photos des élèves du Programme francophone à NDSS!



### À vélo pour les sans-abri

Le 26 février dernier, les élèves de 10<sup>e</sup> année ont eu la responsabilité d'accueillir à l'école Océane les cyclistes qui ont participé au rallye pour les sans-abri. Les cyclistes ont fait un arrêt à Nanaimo avant de poursuivre leur périple. Nicole Utulinde, présidente du Conseil étudiant, leur a souhaité la bienvenue et leur a remis les dons que les élèves du programme francophone de Nanaimo avaient recueillis pour venir en aide aux sans-abri. Ce périple était organisé par Michel Thibault et Manon Landry, du CSF.



### Festival du voyageur

Plusieurs élèves des écoles francophones de la province se sont rendus au Festival du voyageur à St-Boniface au Manitoba, du 16 au 20 février. Sur la photo, nous reconnaissons de gauche à droite, Anastasia Chwist et Nicole Utulinde, de Nanaimo, Kelsa et Gaëlle de Kelowna et Catherine de Penticton. Les élèves ont eu la chance d'expérimenter plusieurs activités dont le patinage sur la rivière Rouge et la température froide de -40 degrés C.

Cette sortie éducative était organisée par Raymond Lemoine et son équipe du CSF.

### Dates à retenir...

- 26 mars  
Début des cours après le congé du printemps
- 24 avril  
Entrevues parents / enseignant à NDSS  
14h à 15h30 & 17h30 à 19h
- 28 avril  
Journée pédagogique - congé pour les élèves

### Cours en ligne

Un parent d'élèves au secondaire, Josée Bilodeau, a récemment assisté à la rencontre portes ouvertes de l'école virtuelle du CSF qui se déroulait le 7 février dernier. Voici son commentaire :

*Il y a de nombreux cours offerts pour les étudiants du secondaire et il y a possibilité d'obtenir un ordinateur portable pour la durée du cours. Il est donc possible d'être inscrit à NDSS et de faire 1 ou 2 cours en ligne. Je vous invite donc à visiter le site Internet suivant pour de plus amples renseignements :*

*<http://ecolevirtuelle.csf.bc.ca/>*



### Voyage en France

Cette année, un groupe de 36 élèves de 12<sup>e</sup> année et de 6 accompagnateurs participeront au voyage en France du 18 au 27 mars 2008. Cyndie St-Pierre se joindra au groupe de voyageurs. Nous lui souhaitons un excellent voyage!



### Tournoi de ballon panier à Port Coquitlam

Le vendredi 7 mars 2008, des élèves du secondaire ont représenté le programme francophone de Nanaimo au tournoi de ballon panier qui s'est déroulé à l'école des Pionniers de Port Coquitlam. Aux dires de tous les élèves participants, ce fut toute une expérience. Bien que les chances aient été inégales, nos élèves ont néanmoins manifesté un grand esprit sportif. Ils ont dû faire face à des équipes bien organisées représentant des écoles homogènes. De plus, comme nous n'avions pas beaucoup de joueurs, ils ont dû jouer presque sans arrêt.

Bravo à tous nos participants : Marie-Chantal Cantin, Vanessa Dolbec, Billy Prévost, Dylan Auger, Owen Lewis, Alex-Odric Zurita et Emile Mathieu.

Un gros merci à Jean-Marc et Véronique de l'école des Pionniers qui nous ont réservé un chaleureux accueil et à Jean-Claude Lizotte qui a accompagné les élèves.

### Vive les champions de hockey!

L'équipe de hockey les *Golden Nuggets* dont fait partie Joshua Cheng a remporté le championnat de hockey Midget de l'île de Vancouver. De même, l'équipe les *Capitals* dont font partie Jacob Cheng et Billy Prévost ont remporté le championnat de hockey Bantam de l'île de Vancouver. Bravo à nos hockeyeurs!

## Félicitations!

Nous félicitons tous les élèves qui se sont mérités les honneurs pour les mentions suivantes :

### Distinction

- Charles-David Clayton
- Élodie Clayton
- Julien Kawai-Weissfloch
- Breanna Sorensen
- Sophie Wendling

### Honneur

- Jacob Cheng
- Vanessa Dolbec
- Emmy Price
- Joshua Cheng
- Anastasia Chwist
- Matthew Hamelin
- Laetitia Jacquouton
- Nicole Utulinde
- Natalie Wilkes

### Mention honorable

- Gabrielle Morin
- Cyndie St-Pierre

### Description des mentions

#### Distinction

Les élèves doivent obtenir 4,0 de moyenne pour leurs notes durant le semestre.

#### Honneur

Les élèves doivent obtenir 3,20 ou plus de moyenne pour leurs notes durant le semestre.

#### Mention honorable

Les élèves doivent obtenir entre 3,00 et 3,19 de moyenne pour leurs notes durant le semestre.

A = 4,0

B = 3,0

C+ = 2,5

C = 2,0

C- = 1,0



### Bienvenue aux élèves de 12<sup>e</sup> année

Les élèves de 12<sup>e</sup> année ont commencé leur cours de français au début du mois de février. Nous souhaitons donc la bienvenue à Justelina Benoit, Gabrielle Morin, Vicky Prévost, Delani Valin et Cyndie St-Pierre. De gauche à droite, nous reconnaissons Délani, Gabrielle, Justelina et Cyndie. Il est à noter que Vicky n'apparaît pas sur la photo.



### Improvisation à la Saint-Valentin

Vive la Saint-valentin! Les élèves de 8<sup>e</sup> et de 9<sup>e</sup> année ont eu l'occasion d'exercer leurs talents d'improvisateur le 14 février dernier à l'occasion de la Saint-Valentin. Il fallait définitivement faire preuve d'imagination avec des thèmes aussi évocateurs : *L'ascenseur s'est arrêté entre le 12<sup>e</sup> et le 13<sup>e</sup> étage; Des chocolats dans une boîte de chocolat; Tu sais bien que je t'aime; Mon amour, C'est ici que nous nous sommes rencontrés; Cupidon s'est trompé de gars/fille; Dis, est-ce que tu m'aimes?*



### Camp des élèves de 8<sup>e</sup> année

Le 3 février dernier avait lieu le championnat régional de nage synchronisé, à Victoria. Élodie Clayton, élève de 8<sup>e</sup> année, a connu une journée remplie de succès. En effet, elle a reçu la 1<sup>ère</sup> place pour son duo avec Melissa Pinart et la 1<sup>ère</sup> place avec son équipe composée de sept nageuses. Également, Élodie a été sélectionnée pour participer aux jeux d'été de la Colombie-Britannique du 25 au 27 juillet à Kelowna. Félicitations! Nous te souhaitons la meilleure des chances!

### Collation des grades provinciale

On vous confirme que de nouveau cette année les élèves de la 12<sup>e</sup> année seront invités à participer à une cérémonie provinciale célébrant leur parcours au CSF. Nous vous ferons parvenir les informations et détails au cours des prochains mois.



### LA BÊTE DE LA FORÊT

Un lundi matin, je me suis levé pour aller à l'école. Je me suis brossé les dents couvertes de broche et j'ai peigné mes cheveux noirs. Quand j'ai regardé dans le miroir, j'ai vu que je n'avais aucun muscle du tout mais j'avais une grosse bedaine. J'allais mettre la main sur la poignée de la porte pour me rendre à l'école quand ma mère m'a dit :

- «Julien, quand tu te rendras à l'école, n'entre pas dans la forêt si non...

-Oui je sais.»

Je suis sorti dehors et j'avais envie d'une crème glacée. J'avais une heure avant que l'école ne commence ; je suis allé chercher ma crème glacée. Ensuite je suis sorti du magasin et j'ai réalisé que j'avais seulement dix minutes pour me rendre à l'école. Alors, j'ai décidé de désobéir à ma mère et je suis rentré dans la forêt. Quand j'étais dans la forêt noire et dense j'ai vu une ombre qui bougeait entre les grands arbres et les buissons :

- «Qui est-là j'ai crié dans le vide».



Personne ne ma répondu ; j'étais seul, tout seul. J'ai donc continué dans la forêt. Mais après quinze minutes, j'ai réalisé que j'étais perdu. J'ai continué, mais je voyais des choses dans ma tête. Il était presque sept heures du soir; J'étais dans la forêt depuis plus de douze heures.

C'était à ce moment que j'ai décidé de faire un abri avec du bois et des feuilles. J'étais chanceux; J'avais apporté mon couteau de poche; alors, j'ai pu le fabriquer plus facilement.



Je me suis levé le lendemain, j'étais encore dans la forêt. J'avais maintenant froid, j'étais mouillé et j'avais faim. À neuf heures du matin, j'ai recommencé à marcher pour trouver la route. Après trente minutes de marche, j'ai vu la route pour la première fois depuis deux jours! J'ai commencé à courir ; j'étais proche quand un grand monstre a sauté devant moi. C'était quoi? C'était un cougar! L'animal m'a regardé directement dans les yeux. J'ai essayé de lui faire peur ; alors j'ai lancé des roches directement dans sa face, mais rien n'est arrivé. Alors j'ai couru pour sauver ma peau :

«AHHHHHHHHHHH!»

Il a couru après moi. Je me suis caché derrière un arbre. Le cougar a tourné le coin. Je l'ai frappé sur la tête avec un bâton, mais il a été capable de sauter sur moi. Il a pris mon bras dans sa bouche mais j'ai été capable de sortir mon couteau et je l'ai planté dans sa tête. La bête est tombée sur moi. J'étais capable de marcher sur la route, mais ensuite je me suis évanoui. Neuf heures plus tard, je me suis réveillé à l'hôpital.

J'étais correct. J'allais vivre....

*Texte de Jacob Cheng*

*Élève de 8<sup>e</sup> année*

## CYCLES

The hard spikes of pine trees outside of Nash's window had bothered him, yesterday. Since then, he had decided only to look out of the window on snow covered mornings. His mother had always told him that he was a problem solver, even when he was only six.



If he didn't like something, he would change it. Mostly this happened with pointy, square objects. He preferred things to be round. Things were smooth and they couldn't hurt him, once they were round, he reasoned. Sometimes, his teacher used the word 'aerodynamic,' like a race car; but Nash would not have heard him.

Presently Nash was carving the edges of his mother's book, until eventually, he knew, they would become a few hundred small paper circles, which he would then arrange meticulously in rows.

"Nash! Mommy said no! You can't keep cutting things up!" His mother bent lower to make eye contact, pushing her light brown hair from her face.

Nash looked away, mumbling something inaudible.

"I know you don't want to be bad, but look at this mess!" She pointed around the room. Instead of looking at his surroundings like his mother, Nash looked up at her pointed finger.

If he had seen their small living room, he would have noticed rubber balls lined up around the couch, the only three paintings in the room cut to perfect circles, and adjusted evenly onto the forest green walls, as well as countless rounded toys in single file.



The kitchen was in no better shape: a queue of toys tore through the white tile floor; cylindrical soup cans were pulled from their cupboard and stacked up the height of a six-year-old; and as for the forks and knives, they had to be hidden or replaced completely by spoons.



Later, Nash's mother would take him to the clinic, where he would sit through his annual check-up with the specialist. The doctor would let him play with the tennis ball of his choice, while he would interview his mother.

"What kinds of changes have you noticed in Nash's behaviour?" Dr. Comeau tapped his pen against his clipboard.

"Well, he doesn't seem to mind school very much, but I just hate to see him alone. His teacher is concerned about his group participation, but he says that Nash is very good in mathematics, um, when he can concentrate." Nash's mother glanced sideways at her son, who had left his given toy and was attempting to mould the edges of a block with the letter 'R.'

"Yes, Nash will be alone more than some children, but it doesn't necessarily mean he's lonely. He has a very vivid imagination, and seems to be good at occupying himself. I would just work on developing his speech; he should at least have the basics of communications.

"I will. Thanks for your help, Dr. Comeau." She sighed.

Nash's mother took his little hand in hers as they left the office. In her mind, her boy's life was an unpredictable mess, but if Nash could comfort her, he'd say that his life was a series which were in perfect order.

*Texte de Delani Valin  
Élève de 12<sup>e</sup> année*



## Voici quelques nouvelles et photos des élèves du Programme francophone à NDSS!



### Le bal des finissants

Le bal des finissants a eu lieu cette année le 26 avril 2008. Voici un bref compte rendu de ce bal par Laureen Anciot :

*On se serait cru à Hollywood. C'est au milieu d'un merveilleux décor hollywoodien que le bal des finissants s'est déroulé. Ce fut une soirée très mouvementée : DJ, nourriture et boissons non alcoolisées à volonté, piste de danse pour ceux qui aimaient se trémousser. Ceux qui n'aimaient pas danser ont pu aller jouer au casino et courir la chance de gagner des prix tels que qu'un cellulaire ou une chaîne stéréo. Tout était bien organisé. Cette soirée s'est terminée à minuit dans la bonne humeur. On peut dire que personne ne s'est ennuyé. Somme toute, ce furent des moments palpitants qui resteront longtemps gravés dans notre mémoire.*



## Nouvelles brèves

### Jeux de la francophonie à Edmonton

Les jeux de la francophonie canadienne se dérouleront cette année à Edmonton du 12 au 18 août 2008. Plusieurs activités sont au programme, notamment du ballon volant, du badminton, de la danse, de l'athlétisme, de la musique et de l'improvisation. Les élèves du programme francophone ont la possibilité de participer à ces jeux. Certains coûts sont assumés. Nicole Utulinde sera la chef de mission de la Colombie-Britannique à ces jeux. Pour plus d'informations, consultez le site suivant : [www.cjfc.com](http://www.cjfc.com)

### Jeux franco-ontariens

Les jeux franco-ontariens auront lieu cette année à London du 16 au 19 mai 2008. Joshua Cheng et Charles-David Clayton représenteront le programme francophone de Nanaimo à ces jeux.

### Passeport en Prairies

Owen Lewis et Sophie Wendling représenteront, dans le cadre du programme Passeport en Prairies, le programme francophone de Nanaimo. Ils se rendront à Gravelbourg, en Saskatchewan, du 12 au 16 mai 2008.

### Le CLAN à Powell River

Les élèves de huitième année participeront au camp de leadership à Powell River du 14 au 16 mai 2008. Ceux-ci seront accompagnés de Marie Laviolette, enseignante. Nous leur souhaitons un camp fantastique!



### Semaine de la francophonie

Les élèves du programme francophone à Nanaimo ont eu l'occasion de célébrer la francophonie lors de la Semaine nationale de la francophonie qui s'est déroulée du 7 au 23 mars dernier. Nous rappelons que la Semaine nationale de la francophonie «a pour objectif de stimuler le développement d'une identité culturelle francophone dynamique et d'un fort sentiment d'appartenance à la francophonie chez les élèves et les intervenants des milieux éducatifs de langue française.»

Les élèves de tous les niveaux du programme francophone à Nanaimo ont donc eu maintes occasions de se retrouver tous ensemble pour célébrer leur appartenance francophone. Plusieurs activités étaient au programme, notamment un dîner partage et des séances de patinage, de natation et d'improvisation.



### Anastasia Chwist au Congrès étudiant de Vancouver

Anastasia Chwist, une élève de dixième année, a été choisie pour participer au deuxième Congrès étudiant qui a eu lieu à Vancouver le 4 avril dernier. Ce congrès a réuni plus de 130 élèves qui venaient de toutes les régions de la Colombie-Britannique. Les élèves ont eu l'occasion de discuter, notamment avec la ministre de l'Éducation, l'honorable Shirley Bond, de sujets relatifs à l'éducation. L'environnement a été l'un des thèmes majeurs de discussion.

### Service de tutorat

Je suis une francophone de Montréal et j'offre des cours de français au niveau académique et conversationnel. Mes cours s'adressent tant aux enfants qu'aux adultes, peu importe le niveau. Je vous propose des cours particuliers en grammaire et orthographe de la langue française. Ce sera un enseignement de qualité pour améliorer le niveau de français de vos enfants selon leurs besoins et leur niveau. Voici mon courriel: [eliseabba@hotmail.com](mailto:eliseabba@hotmail.com) et mon téléphone : 739-3600.

### Saviez-vous que...

Le Conseil scolaire francophone de la C.-B. compte aujourd'hui :

- au delà de 4 000 élèves ;
- 39 écoles, dont 21 écoles homogènes ;
- dessert 78 communautés.



### Nicole Utulinde au Forum pour les jeunes Canadiens

Nicole Utulinde, une élève de dixième année a représenté le programme francophone à Nanaimo au Forum pour les jeunes Canadiens qui s'est déroulé récemment à Ottawa. Elle s'est jointe à une quarantaine d'autres élèves tant francophones qu'anglophones. Le Forum a permis à Nicole à se familiariser aux rouages du système parlementaire canadien, notamment en rencontrant des parlementaires et en discutant avec eux. Parmi ceux-ci figuraient les présidents de la Chambre des communes et du Sénat et le ministre de la Sécurité publique, Monsieur Stockwell Day.

Le Forum pour jeunes Canadiens s'adresse aux jeunes âgés de 15 à 19 ans qui s'intéressent aux rouages du système parlementaire canadien. Il permet à des jeunes de toutes les régions du pays de se rendre à Ottawa pour se familiariser avec le rôle du Parlement et les mécanismes du processus décisionnel. Le Forum pour les jeunes Canadiens a été créé en 1975 pour procurer aux élèves des écoles secondaires du Canada une expérience d'apprentissage non partisane dans un contexte bilingue, le Forum pour jeunes Canadiens.

Il faut le dire bien haut, Nicole s'est dite enchantée du Forum et en est revenue toute rayonnante. Elle s'est permise de faire profiter les autres élèves du programme francophone de son expérience en leur faisant voir dans une présentation Powerpoint les moments les plus importants de son périple. Nous tenons à remercier le Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique, l'Association des parents de Nanaimo et Jean-Claude Lizotte de leur soutien financier. Nous tenons également à remercier tous ceux qui ont encouragé Nicole en achetant du chocolat ou de la pizza. Le Forum pour les jeunes Canadiens, une expérience à vivre! Pour de plus amples informations, consultez <http://www.igloo.org/forum>

#### Remerciements à l'APÉ

*Voici la lettre que Nicole a écrite aux parents de l'APÉ en guise de remerciements.*

Chers parents de l'APÉ,

C'est avec un beaucoup de remerciement que je vous adresse cette lettre.

Votre générosité et votre support m'ont permis de participer au Forum pour jeunes Canadiens où j'ai appris beaucoup de choses et rencontré beaucoup de personnes venant de partout dans le pays.

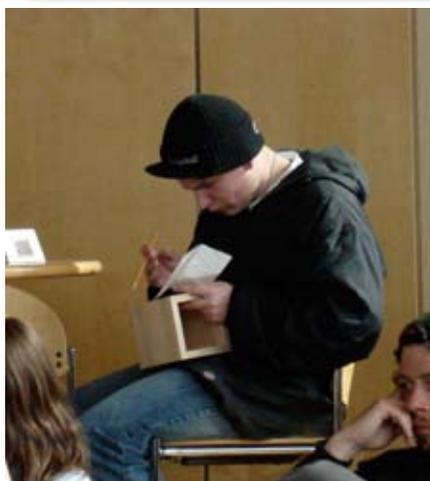
J'ai mis en pièce jointe des photos dont une où je parle dans la chambre des communes, l'autre à côté de la masse et l'autre dans les couloirs du président du Sénat. Je tiens à vous remercier encore une autre fois de m'avoir permis de vivre cette expérience inoubliable.

Nicole Utulinde



### Sortie au Centre de recherche marine

Du 18 au 21 avril dernier, les élèves Premières Nations de plusieurs écoles du CSF se sont rassemblés au Centre de recherche marine de Bamfield. Lors de ce séjour, les élèves ont acquis plusieurs connaissances sur la vie marine, la forêt, les peuples autochtones et les arts. La première soirée s'est déroulée dans la maison longue du peuple Huu-ay-aht. À cet endroit, nous avons été reçus par la famille du chef et nous avons eu la chance d'entendre les chants et la musique de cette tribu. Les 56 élèves ainsi que la quinzaine d'accompagnateurs ont profité au maximum de toutes les activités offertes durant ce séjour.



### À vélo pour les sans-abri!

*Un projet d'entraide, de conscience sociale et de plein air pour les élèves du Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique*

Une aventure éducative et humaine :

Le rôle d'une école a bien changé. Les élèves attendent plus de leur établissement scolaire que l'apprentissage des matières essentielles. Ils souhaitent y apprendre des valeurs et y faire des expériences qui leur permettent d'avoir plus qu'un diplôme en poche. La mission d'une école est de former de bons citoyens, ce qui va bien au-delà des matières scolaires.

Les cyclistes de 10<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> année qui vivront cette aventure représenteront chacune des écoles secondaires du Conseil scolaire francophone de la C.- B. Ces jeunes volontaires s'engagent à recueillir des fonds pour l'organisme *La Boussole*, qui vient en aide aux francophones dans le besoin de la Colombie-Britannique. La troupe s'arrêtera dans les écoles du CSF selon un horaire pré-établi.

La venue des Jeux Olympiques d'hiver en 2010 met en évidence la situation précaire dans laquelle vivent les sans-abri à Vancouver et dans le reste de la Colombie-Britannique. Le Conseil scolaire francophone tient un rôle de premier plan en s'engageant à canaliser l'énergie, l'implication et la détermination de nos élèves pour améliorer la situation.

Pour les jeunes intéressés par ce projet, il suffit de communiquer avec la direction de l'école et de remplir un formulaire à cet effet. Pour plus d'information veuillez communiquer avec [brigitte\\_couturier@csf.bc.ca](mailto:brigitte_couturier@csf.bc.ca).

### École virtuelle

Vous êtes un ayant droit, vous êtes autonome, vous aimez l'utilisation des technologies informatiques et vous recherchez une façon motivante de compléter votre secondaire en français, vous êtes au bon endroit pour commencer ou continuer une grande aventure!

Consultez les différentes parties de ce site afin de découvrir les nombreuses possibilités qui s'offrent maintenant à vous.

<http://ecolevirtuelle.csf.bc.ca/index.php>

Bonnes découvertes!

DÉBUT DE L'INSCRIPTION  
POUR LA SAISON 2008 - 2009 -  
FIN AVRIL AU 12 SEPTEMBRE 2008

**VOS ENFANTS FONT L'APPRENTISSAGE D'UN NOUVEAU VOCABULAIRE.**

**Le monde de la drogue vise votre enfant.**

Dans nos communautés, les enfants sont exposés au trafic de drogues toxicomanogènes bon marché. Ces substances portent des surnoms pour camoufler les dommages qu'elles peuvent causer. Des dommages allant de mauvais résultats scolaires aux pertes de mémoire, à la paranoïa et à l'accoutumance.

**Que peuvent faire les parents ?**

**Plein de choses !** Croyez-le ou non, la plupart des jeunes adolescents jugent que leurs parents sont une source fiable d'information sur les drogues. Apprenez le vocabulaire de la drogue, avant que vos enfants ne le fassent.

Pour obtenir gratuitement un livret de conseils sur la façon de parler des dangers de la drogue avec vos enfants, veuillez téléphoner au **1 800 O-Canada** ou consulter le site **preventiondesdrogues.gc.ca** pour plus de renseignements.

Gouvernement du Canada / Government of Canada  
Canada

### Le monde de la drogue vise votre enfant.

Dans nos communautés, les enfants sont exposés au trafic de drogues toxicomanogènes bon marché. Ces substances portent des surnoms pour camoufler les dommages qu'elles peuvent causer. Des dommages allant de mauvais résultats scolaires aux pertes de mémoire, à la paranoïa et à l'accoutumance.

### Que peuvent faire les parents ?

Plein de choses ! Croyez-le ou non, la plupart des jeunes adolescents jugent que leurs parents sont une source fiable d'information sur les drogues. Apprenez le vocabulaire de la drogue, avant que vos enfants ne le fassent.

Pour obtenir gratuitement un livret de conseils sur la façon de parler des dangers de la drogue avec vos enfants, veuillez téléphoner au 1 800 O-Canada ou consulter le site [preventiondesdrogues.gc.ca](http://preventiondesdrogues.gc.ca) pour plus de renseignements.



## Voici quelques nouvelles et photos des élèves du Programme francophone à NDSS!



### La fièvre du samedi jeudi soir à Comox

Les élèves de 8<sup>e</sup> et de 9<sup>e</sup> année ont participé à la danse qui a eu lieu à Comox le 12 juin 2008. Après une crevasion et près de cinq heures d'attente fébrile, Il va s'en dire que les élèves s'en sont donnés à cœur joie. Un gros merci au personnel de l'école Au cœur de l'île de Comox qui nous ont chaleureusement reçus.



### Récipiendaires des certificats de fin de deuxième terme décernés par l'école Nanaimo District Secondary School

#### **Distinction**

- Elodie Clayton
- Joshua Cheng
- Charles-David Clayton

#### **Honneur**

- Jacob Cheng
- Vanessa Dolbec
- Julien Kawai-Weissfloch
- Breanna Sorensen
- Sophie Wendling
- Anastasia Chwist
- Laetitia Jacquouton

#### **Mention Honorable**

- Roger Guillemette
- Nicole Utulinde
- Cyndie St-Pierre

### Récipiendaires des certificats de fin d'année décernés par l'école Nanaimo District Secondary School

#### **Liste de distinction et excellente performance**

- Charles-David Clayton  
Liste de distinction, Planning 10, Anglais 10, Mathématique 10, P.E. 10
- Joshua Cheng  
Planning 10 et P.E. 10
- Elodie Clayton  
Liste of Distinction, Info Tech 8 et Arts 8
- Laetitia Jacquouton  
Photographie 10
- Julien Kawai-Weissfloch  
Mathématique 8, P.E. 8
- Nicole Utulinde  
Drama 10, Danse 10, Citizenship et Leadership

### Passeport en Prairies

Owen Lewis et Sophie Wendling ont participé au Passeport en Prairies qui s'est déroulé en Saskatchewan du 12 au 16 mai 2008. Voici le témoignage de Owen Lewis :

« J'étais très excité d'aller en Saskatchewan. Je suis parti de Nanaimo en hydravion jusqu'à l'aéroport de Vancouver. On a pris l'avion jusqu'à Edmonton et après d'Edmonton jusqu'à Regina. De Regina, on a pris l'autobus jusqu'à Gravelbourg. Cette partie du voyage était longue et ennuyante.

Rendu à Gravelbourg, on a rencontré les personnes de Vancouver, Victoria et d'autres places en C.-B. et Saskatchewan. On a joué à beaucoup de jeux pendant les 5 jours de notre voyage. La nourriture n'était pas vraiment bonne. On a visité un très petit musée, une grande et belle église et l'usine de moutarde. Je ne savais qu'il y avait tant de différentes sortes de moutarde et que beaucoup sont très épicées.

Nous avons fait une pièce de théâtre en équipe. Notre pièce s'appelait G-White et c'était à propos d'un chanteur RAP. C'était vraiment drôle! Le soir, on est sortie dehors pour fêter devant un feu de camp. Il y avait une danse la veille de notre départ. Malheureusement, les autres ne voulaient pas danser. Mais j'ai quand même eu du plaisir à danser avec Sophie et Miranda.

J'ai été très heureux d'avoir participé à ce voyage et surtout d'avoir eu la chance de rencontrer d'autres élèves du CSF. En plus, ce voyage m'a donné l'opportunité de devenir ami avec Sophie. J'encourage les élèves de la 8<sup>ième</sup> année à parler en français pour être choisi l'année prochaine pour ce voyage inoubliable. »

Owen Lewis - 9<sup>e</sup> année

### INSCRIPTION POUR LES COURS EN LIGNE SAISON 2008 - 2009

FIN AVRIL AU 12  
SEPTEMBRE  
2008

VOUS POUVEZ VOUS INSCRIRE DÈS MAINTENANT:

BIOLOGIE 11 - BIOLOGIE 12 - CHIMIE 11 - CHIMIE 12 - PHYSIQUE 11 -  
PHYSIQUE 12 - AVENTURE EN PLEIN AIR 10 - BÉNÉVOLAT 10-11-12 -  
MATH DE BASE 10 - MATH DE BASE 11 - SCIENCES 10 - FRANÇAIS 8 -  
FRANÇAIS 9 - FRANÇAIS 10 - FRANÇAIS 11 - FRANÇAIS 12 - NATURE & PHOTO 11  
PREMIÈRES NATIONS 12 - LEADERSHIP ET PARLEMENT 10 -  
SCIENCES 8 - SCIENCES 9 - PRODUCTION THÉÂTRALE 11 - CALCULUS 12  
LEADERSHIP ET COMPÉTENCES PRATIQUES (AQUATIQUE ET TERRESTRE) 11 -  
GESTION D'ÉVÉNEMENTS 12 - SCIENCES ET TECHNOLOGIE 11 -

INSCRIPTION EN LIGNE À:

<http://ecolevirtuelle.csf.bc.ca/>

### Récipiendaires des certificats de fin d'année décernés par le programme francophone à NDSS

#### Excellence en Français

- Charles-David Clayton
- Matthew Hamelin
- Anastasia Chwist
- Laetitia Jacquouton
- Nicole Utulinde
- Natalie Wilkes
- Cyndie St-Pierre
- Elodie Clayton
- Vanessa Dolbec
- Julien Kawai-Weissfloch
- Emmy Price
- Breanna Sorensen
- Sophie Wendling

#### Excellence en sciences humaines

- Charles-David Clayton
- Anastasia Chwist
- Laetitia Jacquouton
- Nicole Utulinde
- Natalie Wilkes
- Elodie Clayton
- Julien Kawai-Weissfloch
- Breanna Sorensen

#### Honneur en français

- Joshua Cheng
- Jacob Cheng
- Gabrielle Morin
- Vicky Prévost

#### Honneur en sciences humaines

- Joshua Cheng
- Jacob Cheng
- Matthew Hamelin
- Emmy Price
- Roger Guillemette
- Sophie Wendling
- Vanessa Dolbec

#### Mérite en français

- Roger Guillemette
- Andrée Major
- Émile Mathieu
- Delani Valin

#### Mérite pour participation

- Owen Lewis

### CLAN à Powell River pour les élèves de la 8<sup>ième</sup> année – 14, 15, 16 mai 2008

Les élèves de 8<sup>e</sup> année ont participé au Clan qui s'est déroulé à Powell River du 14 au 16 mai 2008. Voici quelques témoignages de participants :

« Notre voyage à Powell River était une très bonne expérience. Nous avons rencontré plusieurs personnes et nous nous sommes faits plusieurs amis.

Nous avons pris le traversier de Comox à Powell River mercredi matin. À notre arrivée au CLAN, nous avons joué un jeu de soccer pour rencontrer les gens. Ensuite, ils nous ont mis dans des chambres. Nous avons joué beaucoup de jeux pour apprendre les noms des élèves de Comox, Sechelt et Prince George. Il y avait environ 7 garçons, 20 filles et 4 accompagnateurs. La nourriture là bas était merveilleuse, mais il n'y avait pas de jus ou de lait à boire. Nous pouvions manger tout ce que nous voulions car il y avait beaucoup de nourriture. La 2<sup>ième</sup> et 3<sup>ième</sup> journée nous avons fait une activité par jour. Nous avions 4 choix : l'hébertisme, le kayak, le canot et l'escalade. Nous étions séparés pour qu'il y ait au moins une personne de chaque école dans chaque groupe. Cela était très amusant.

En conclusion, j'espère que ce paragraphe vous donne le goût d'aller au CLAN l'année prochaine. Je sais que nous aimerions beaucoup y retourner. »

*Breanna Sorensen et Jacob Cheng 8<sup>ième</sup> année*

« Mes trois jours à Powell River étaient amusants, excepté qu'on manquait de choses à faire de temps en temps. Je me suis fait beaucoup d'amis qui venaient de Comox et de Prince George. J'ai fait de l'escalade et de l'hébertisme. J'ai eu beaucoup de plaisir. J'aimerais le refaire l'année prochaine. La nourriture n'était pas très bonne, mais il y en avait beaucoup. Ce petit voyage a été une des meilleures expériences de ma 8<sup>ième</sup> année à NDSS.

*Roger Guillemette – 8<sup>ième</sup> année*

« Si nous devons décrire notre expérience de camp en un mot, nous choisirions définitivement le mot inoubliable. Au CLAN, nous nous sommes faits beaucoup de nouveaux amis et on a certainement eu beaucoup de plaisir. La nourriture était toujours très bonne, et les collections délicieuses. Tous les élèves étaient très amusants et drôles! Aussi, les accompagnateurs étaient tellement généreux et vraiment gentils! Si une personne était triste ou fâchée, les adultes mettaient un sourire sur votre visage pour que tout le monde ait un temps extrêmement spécial! Si vous aimez rire et avoir du plaisir, allez sûrement au CAMP DE LEADERSHIP ET D'AVENTURE EN NATURE!

*Emmy Price & Vanessa Dolbec - 8<sup>ième</sup> année*



### Pièce de théâtre

Mardi, le 10 juin 2008, les élèves de 8<sup>e</sup> et de 9<sup>e</sup> année ont procédé à l'enregistrement vidéo de leurs pièces de théâtre. Ces pièces étaient une adaptation de trois contes : Boucle d'Or, Les trois petits cochons et le Roi grenouille.



### 15<sup>e</sup> Jeux Franco-Ontariens

Joshua Cheng et Charles-David Clayton ont participé au 15<sup>e</sup> Jeux Franco-Ontariens qui se sont déroulés à London en Ontario du 15 au 19 mai 2008. Voici leur témoignage :

On a aimé notre voyage en Ontario. C'était amusant de faire parti des jeux Franco-Ontarien en représentant la Colombie Britannique. Notre voyage a commencé avec le vol jusqu'en Ontario où nous avons été introduit a notre chaperon George Leduche et des camarades de deux autres écoles de la Colombie Britannique. Rendu en Ontario, nous avons été introduits à des centaines de Franco-Ontariens qui venaient de tout autour de l'Ontario. Malgré notre sens de déplacement dans le grand groupe, on a put s'amuser dans de divers activités. Notre volet dans laquelle nous avons participé était les sports. Nous avons joué beaucoup de jeux comme le soccer, ballon-panier, volleyball et dodgeball. Nous avons fait des sports du matin jusqu'au soir.

Pendant notre voyage, à Nanaimo, il y avait des températures de 20 degrés, quand à l'Ontario on gelait avec des températures de 3 degrés avec un vent fort et de la pluie chaque journée. Les activités que vous pouvez faire aux jeux Franco-Ontariens sont : L'improvisation, Art du cirque, Art visuel, Music, Dance, Quiz AGA et Sports. Les autres participants des autres volets nous ont donné un spectacle de ce qu'ils avaient accompli pendant leur séjour aux jeux. En plus, nous avons vu un concert du groupe francophone "Swing". Si vous êtes un spécialiste dans une de ses activités, vous devriez penser d'aller aux jeux Franco-Ontariens!

*Joshua Cheng et Charles-David Clayton - 10<sup>e</sup> année*

## Calendrier d'activités

### Août 2008

Nicole Utulinde participera aux Jeux de la Francophonie canadienne qui se dérouleront à Edmonton du 12 au 18 août 2008.

### Septembre 2008

Joshua Cheng et Nicole Utulinde se sont inscrits au cours Perspective mondiale qui sera suivi d'un stage au Sénégal en mars 2009. Voici la description de ce cours:

« Au Conseil Scolaire Francophone de la Colombie-Britannique, on s'efforce de développer chez les élèves une conscience globale du monde dans lequel ils vivent, de les éveiller à l'étendue de leur responsabilité sociale.

C'est dans cet esprit altruiste que le Conseil a développé dans son programme du deuxième cycle du secondaire (10e-12e années) un cours optionnel intitulé Perspective Mondiale. Ce cours amènera l'élève à comprendre et à réfléchir sur les différents aspects du développement international. Ils se pencheront sur les éléments suivants de l'action humanitaire: enjeux, culture, sociologie, relations humaines et modes d'intervention.

Le cours Perspective Mondiale permettra à l'élève de mettre en application ses acquis par la réalisation d'un stage facultatif de deux semaines au Sénégal en mars 2009. Ce projet se veut une façon unique de promouvoir une attitude d'ouverture sur le monde et de respect de la diversité en vivant l'engagement, la coopération, la solidarité ainsi qu'en contribuant à la culture et la paix. »

### Octobre 2008

Joshua Cheng a été choisi pour participer au programme À vélo pour les sans-abri qui en sera à sa seconde édition.

## Sortie au Musée royal de la Colombie-Britannique

Les élèves de la 10e année du Programme Francophone à NDSS ont été invités à se joindre aux élèves du programme d'immersion française pour une sortie au Musée de la Colombie-Britannique. Charles-David, Joshua, Laetitia et Nicole ont participé avec 20 élèves d'immersion. Nous sommes partis en autobus à 7h30 mercredi le 21 mai 2008. Les élèves étaient accompagnés de Mme Josée Birch, enseignante en sciences humaines, et Evelyne St-Arnaud. Au musée, les élèves ont participé à des ateliers d'improvisation sur divers thèmes qui faisaient référence à l'histoire de la Colombie-Britannique. Nos remerciements à madame Birch pour mson aimable invitation

## Dîner des finissants

Le 17 juin 2008, les finissants de 12<sup>e</sup> année ont été invités à dîner au Café français afin de célébrer la fin de leurs études secondaires. Ce dîner, auquel assistaient Vicky Prévost, Lorraine Anciot, Cyndie St-Pierre, Jean-Claude Lizotte et Evelyne St-Arnaud, était présidé par madame Gisèle Verrier, directrice du Programme francophone à Nanaimo.

